

Distr.: General  
11 March 2005  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة التاسعة والخمسون  
البند ١٢٧ من جدول الأعمال  
تمويل بعثة منظمة الأمم المتحدة في  
جمهورية الكونغو الديمقراطية

الميزانية المنقحة لبعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو  
الديمقراطية للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/  
يونيه ٢٠٠٥

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

الاعتمادات الأولية للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤	٢٠٠ ١٢٣ ٧٠٩ دولار
الاقتراح المنقح المقدم من الأمين العام للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤	٤٠٠ ٠١٢ ٩٦٢ دولار
التوصية المنقحة للجنة الاستشارية للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤	١٠٠ ٧٦٦ ٩٥٤ دولار

## أولا - مقدمة

١ - تستتبع توصيات اللجنة الاستشارية الواردة في الفقرات ٢٧ و ٤٥ و ٤٨ أدناه إدخال خفض قدره ٣٠٠ ٢٤٦ ٧ دولار في الميزانية المنقحة المقترحة لبعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ (A/59/707). وتقدم اللجنة الاستشارية أيضا عددا من الملاحظات والتوصيات بشأن إدارة البعثة وتنظيمها والفرص المتاحة لإدخال مزيد من الوفورات.

٢ - ويتضمن التقرير العام للجنة الاستشارية عن الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لعمليات حفظ السلام آراء اللجنة وتوصياتها بشأن عدد من المسائل ذات الطابع الشامل.

ومن ثم، تتناول اللجنة الاستشارية في الفقرات التالية الموارد والبنود الأخرى المتصلة تحديداً ببعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية.

٣ - وترد في نهاية هذا التقرير الوثائق التي استخدمتها اللجنة الاستشارية لمساعدتها في النظر في تمويل البعثة.

## ثانياً - معلومات عن الأداء للفترة الراهنة

٤ - أُبلغت اللجنة الاستشارية بأنه جرى حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥ قسمة مبلغ كلي قدره ٢ ٣٩٧ ٦٠٩ ٠٠٠ دولار كأفضية مقررّة على الدول الأعضاء فيما يتعلق بالبعثة منذ بدايتها. ووصل حجم المدفوعات التي وردت حتى التاريخ المذكور ٢ ٠٨٨ ١٦٣ ٠٠٠ دولار، ليتبقى بذلك رصيد غير مسدد قدره ٤٤٦ ٠٠٠ دولار. وفي ٧ آذار/مارس ٢٠٠٥، كانت السيولة لدى البعثة تبلغ ٥٤,٤ مليون دولار، وكان حجم الالتزامات غير المصفاة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ يبلغ ٢٠٠ ٤٠٦ ٢٧٥ دولار في ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥.

٥ - وأُبلغت اللجنة الاستشارية بأن مجموع ما جرى سداده من تكاليف القوات منذ بداية البعثة وحتى حزيران/يونيه ٢٠٠٤ يبلغ ٢١٦,٣ مليون دولار، بينما كانت تقديرات المبلغ المستحق عن الفترة من تموز/يوليه ٢٠٠٤ وحتى كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ تبلغ ٨٤,٦ مليون دولار. وفيما يتعلق بالمعدات المملوكة للوحدات، فقد أُبلغت اللجنة الاستشارية بأنه جرى حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ سداد مبلغ قدره ٦٧,٦ مليون دولار وأن حجم المبالغ المستحقة المقدرة كان يبلغ ٨٤,٣ مليون دولار، بينما كان مجموع الالتزامات غير المصفاة للفترة الممتدة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ يبلغ ٦٩,١ مليون دولار. وفيما يتعلق بتعويضات الوفاة والعجز، فقد بلغ ما جرى سداده حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ ما مقداره ١ ٠٦٦ ٠٠٠ دولار في ما يتعلق بـ ٢٣ مطالبة، بينما كانت ٧ مطالبات في انتظار البت فيها.

٦ - وأُبلغت اللجنة الاستشارية بأن شغل الوظائف في البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ كان في ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥ على النحو التالي:

معدل شغور/تأخر شغل الوظائف (نسبة مئوية)	الوظائف المشغولة	الوظائف المأذون بها <sup>(أ)</sup>	
٣	٧٤١	٧٦٠	المراقبون العسكريون
٢	١٥ ٤١٩	١٥ ٧١٤	أفراد الوحدات العسكرية
٣٢	١٨١	٢٦٨	الشرطة المدنية
٢٦	٧٢٢	٩٧٢	الموظفون الدوليون
١٥	١ ١٥٢	١ ٣٥٤	الموظفون الوطنيون
١٠	٤٤٢	٤٩٠	متطوعو الأمم المتحدة

(أ) تمثل أعلى قوام مأذون به للفترة.

٧ - وزُودت اللجنة الاستشارية ببيانات عن النفقات للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ تعكس الحالة في ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥ (انظر المرفق الأول). وبلغ إجمالي النفقات للفترة ٥٢٩ ٦٩٧ ٠٠٠ دولار (صافيها ١٠٠ ٥٢٨ ٥٢١ دولار) قياساً على مخصصات (شاملة سلطة التزام بمبلغ ٤٩ ٩٥٠ ٠٠٠ دولار أذنت بها اللجنة الاستشارية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤) إجماليها ٢٠٠ ٧٣ ٧٥٩ دولار (صافيها ٩٠٠ ٥٤٩ ٧٤١ دولار).

ثالثاً - الميزانية المنقحة المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

ألف - الولاية والنتائج المقررة

٨ - مدد مجلس الأمن، بموجب قراره ١٥٦٥ (٢٠٠٤) المؤرخ ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، ولاية البعثة إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٥ وأذن بزيادة قوامها بـ ٥ ٩٠٠ فرد منهم عدد في حدود ٣٤١ فرداً من الشرطة المدنية، وكذلك نشر الموظفين المدنيين اللازمين، والقدر اللازم والمتناسب من موارد النقل الجوي وغير ذلك من عناصر تمكين القوة. وفضلاً عن ذلك، وسع المجلس نطاق ولاية البعثة لتشمل أموراً من بينها دعم اللجان المشتركة الثلاث، التي تشارك فيها الحكومة الانتقالية والبعثة والجهات الفاعلة الدولية ذات الصلة، والمعنية بالمسائل التالية: (أ) التشريعات الأساسية؛ و (ب) إصلاح قطاع الأمن؛ و (ج) الانتخابات.

٩ - وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ وافقت اللجنة الاستشارية، لحين تقديم الميزانية المنقحة للبعثة للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥، على طلب منح سلطة الالتزام بمبلغ لا يتجاوز ٤٩ ٩٥٠ ٠٠٠ دولار لتمويل توسع البعثة بما يسمح بنشر وحدة طائرات هليكوبتر عسكرية ولوآلي مشاة والمعدات ذات الصلة، واقتناء مرافق جاهزة ومركبات وإصلاح عدد من المطارات.

١٠ - وكما ذكر في الفقرتين ٥ و ٦ من الميزانية المنقحة (A/59/707)، فقد جرى تعديل المفهومين العسكري واللوجستي لعمليات البعثة. وسيتركز نشر القوات في شرق البلد، حيث ستنشر ثلاث وحدات (منها اثنتان إضافيتان) بحجم اللواء في المنطقة الشرقية وسيُقام مركز قيادة للفرقة الشرقية في كيسنغاني. وفضلا عن ذلك، سستمر مركز كيتيتان في كينشاسا وكيسنغاني لتعمل أولاهما احتياطيا للقوات والثانية احتياطيا للفرقة. ولدعم نشر القوة في الأجزاء الشرقية من البلد، تزمع إدارة البعثة إنشاء ٩ مكاتب ميدانية جديدة وقاعدة للدعم اللوجستي في عنتيبي، بأوغندا، وستضم مكتبا إداريا إلى مركز قيادة الفرقة في كيسنغاني وستوسع كثيرا مكاتبها في بوكافو وبونيا وغوما، إلى جانب قاعدة الدعم اللوجستي في كيغوما، بجمهورية تنزانيا المتحدة (انظر أيضا الفقرة ٤١ أدناه).

## باء - الاحتياجات من الموارد

١١ - تبلغ الميزانية المنقحة المقترحة للبعثة للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥ (A/59/707) ٩٦٢ ٠١٢ ٤٠٠ دولار (دون أن تضاف إليها تبرعات عينية مدرجة في الميزانية بمبلغ ٣ ٠٦٧ ١٠٠ دولار) وهي بذلك تزيد بما مقداره ٢٠٠ ٨٨٩ ٢٥٢ دولار عن المبلغ الذي خصصته الجمعية العامة في قرارها ٢٥٩/٥٨ بآء للإنتفاق على البعثة خلال هذه الفترة وقدره ٧٠٩ ١٢٣ ٢٠٠ دولار. وأجرت اللجنة الاستشارية مناقشات متعمقة بشأن الميزانية المنقحة مع ممثلي الأمين العام وكبار موظفي البعثة.

١٢ - والغرض من الميزانية المنقحة هو عرض الاحتياجات الإضافية للبعثة للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥ الناجمة عن زيادة قوام القوات وتوسيع ولاية البعثة على النحو المبين في قرار مجلس الأمن ١٥٦٥ (٢٠٠٤). ومع ذلك، لم تستطع اللجنة الاستشارية في كثير من الحالات أن تستدل على وجود صلة واضحة بين الموارد المالية أو البشرية الإضافية المطلوبة والزيادة في قوام القوات أو الأنشطة المقررة حديثا. وفضلا عن ذلك، لا تبين وثيقة الميزانية بأي درجة تُذكر الكيفية التي روعيت بها القدرات المتاحة بالفعل عند صياغة طلبات الموارد الإضافية. كما لا تتضمن أي تحليل للكيفية التي يمكن أن تؤثر بها الأنشطة التي تقوم بها الكيانات الأخرى في جمهورية الكونغو الديمقراطية والتبرعات

المقدمة من الجهات المانحة على احتياجات البعثة من الموارد (انظر الفقرة ٣٢ أدناه). وقد زُودت اللجنة الاستشارية، بناء على طلب منها، بتفاصيل عن أنشطة وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها في جمهورية الكونغو الديمقراطية (انظر المرفق الثاني).

١٣ - وتدرك اللجنة الاستشارية ما يكتنف البعثة من تعقيد والبيئة المخوفة بالمخاطر والكثيرة التقلب التي تعمل في ظلها، فضلا عن المشاكل المتصلة بكبر مساحة البلد وعدم توافر الهياكل الأساسية. إلا أن هذه الظروف ذاتها تستدعي رقابة صارمة على الميزانية ورصدا دقيقا للنفقات. وقد سبق أن أوضحت اللجنة الاستشارية أن كبر مساحة البلد وتعقيد العمليات يجعلان البعثة عرضة بدرجة عالية للاحتيال وغيره من المشاكل المالية والإدارية (انظر A/58/759/Add.10، الفقرة ٥٠). ولهذا فمن الأساسي أن يتم تزويد البعثة بتغطية رقابية كافية وبأدوات إدارية فعالة وأن تبذل البعثة وإدارة عمليات حفظ السلام كل الجهود لاستحداث نظام صارم لضبط الميزانية وللإلزام باتباع ضوابط مناسبة أثناء تنفيذها. فلو كانت هذه الأمور قائمة، لكانت قد أتاحت بدورها القدرة على تقديم ميزانية منقحة واضحة مصحوبة بتعليلات كافية وصلات سهلة الإدراك بالولاية الموسعة.

١٤ - وتتوقع اللجنة الاستشارية أن تُراعى تماما، عند إعداد الميزانية المنقحة للبعثة للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦، الشواغل والملاحظات التي أثارها اللجنة أثناء مناقشتها مع ممثلي الأمين العام (انظر الفقرة ١١ أعلاه) إلى جانب تلك المفصلة في هذا التقرير.

#### الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة

الفئة	الأعداد الأولية للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤	الأعداد المنقحة للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤
المراقبون العسكريون	٧٦٠	٧٦٠
أفراد الوحدات العسكرية	١٠٠٤٠	١٥٧١٤
الشرطة المدنية	١٨٢	٢٦٨

١٥ - تغطي الميزانية المنقحة تكاليف نشر ٦٧٤ ٥ فردا من أفراد الوحدات العسكرية الإضافيين و ٨٦ من أفراد الشرطة المدنية الإضافيين. ويزيد التقدير المنقح البالغ ٢٠٠ ٨٢٠ ٣٨٣ دولار عن المخصصات الأولية للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤ بما مقداره ١١٠,٧ مليون دولار، أو بنسبة ٤٠,٥ في المائة. وسبب هذه الزيادة هو الاحتياجات المتعلقة بأفراد الوحدات العسكرية الإضافيين، بما في ذلك رد تكاليف القوات والمعدات الرئيسية، واحتياجات نقل القوات إلى الموقع وحصص الإعاشة وأجور النقل ونشر المعدات المملوكة

للوحدات. وستستوعب الاحتياجات المتعلقة بأفراد الشرطة المدنية الإضافيين ضمن الموارد المعتمدة حالياً، بالنظر إلى معدات الشغور السائدة. وأبلغت اللجنة الاستشارية، عند الاستفسار، بأن نشر القوات والمعدات يسير حسب المواعيد المقررة وأن قوام القوات سيصل بحلول نهاية نيسان/أبريل إلى الرقم المستهدف له وهو ١٥ ٧١٤ فرداً. وكما ذكر في الفقرة ٦ أعلاه، فقد جرى حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥ نشر ١٥ ٤١٩ فرداً من أفراد الوحدات العسكرية.

١٦ - وأبلغت اللجنة الاستشارية بأن التقدير المتعلق بالوحدات العسكرية يشمل مبلغاً قدره ٤٨ ٠٢٨ ٥٠٠ دولار لتغطية أجور النقل وتكاليف نشر المعدات المملوكة للوحدات، وهو مبلغ يزيد عما مقداره ٤٥ ٥٢٨ ٥٠٠ دولار عن التقدير الأولي البالغ ٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار. وزُودت اللجنة، بناء على طلبها، بتوزيع للنفقات الفعلية المتصلة بأجور نقل المعدات المملوكة للوحدات، والتي تزيد بصورة طفيفة عن النفقات المدرجة في التقديرات المنقحة للميزانية.

١٧ - وفيما يتعلق بحصص الإعاشة، فقد أبلغت اللجنة الاستشارية بأن الجهة التي توفر حصص الإعاشة حالياً لديها القدرة على توفير وجبات طازجة ومجمدة للقوات الإضافية بموجب العقد الحالي. وتشير اللجنة الاستشارية إلى الملاحظات التي أبدتها في تقريرها عن الميزانية الأولية للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤ بشأن اعتزام البعثة المضي قدماً بتوزيع حصص الإعاشة جواً. معرفة المتعهد حتى نقطة الاستهلاك. وفي هذا الصدد، تذكّر اللجنة الاستشارية إدارة عمليات حفظ السلام بطلبها أن تعد، بالاشتراك مع البعثة وشعبة المشتريات ومكتب الشؤون القانونية، تحليلاً للتكلفة والعائد بشأن هذه المسألة، وأن تواصل، لحين اكتمال التحليل، توصيل حصص الإعاشة باستخدام الموارد الجوية للأمم المتحدة (انظر A/58/759، الفقرات ٧٢-٧٤، و A/58/759/Add.10، الفقرات ١٩-٢٢). وتتوقع اللجنة الاستشارية أن تعالج هذه المسألة في الميزانية المقترحة للبعثة للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٥.

## الأفراد المدينون

الفئة	الأعداد الموافق عليها للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤	الأعداد المقترحة للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤
الموظفون الدوليون	٩٧٢	١ ١٦٢
الموظفون الوطنيون <sup>(أ)</sup>	١ ٣٥٤	١ ٧٤٧
متطوعو الأمم المتحدة	٤٩٠	٦٠٥

(أ) يشمل الرقم الموظفون الوطنيين وموظفي فئة الخدمة العامة الوطنيين.

١٨ - يقترح الأمين العام، في الميزانية المنقحة، إضافة ٦٩٨ فردا إلى عدد الموظفين المدينين الموافق عليه في الميزانية الأولية للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤، وذلك بواقع ١٩٠ موظفا دوليا، و ٣٩٣ موظفا وطنيا، و ١١٥ من متطوعي الأمم المتحدة. ويُقترح استيعاب الاحتياجات المتعلقة بالموظفين الدوليين والوطنيين الإضافيين ضمن الموارد الموافق عليها حاليا، بالنظر إلى معدات الشغور العالية السائدة (انظر A/59/707، الفرع ثانيا-١، الحاشية (ب)). ولهذا فإن التقديرات المنقحة للموظفين المدينين للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤ تتضمن زيادة قدرها ١ ٨٧٥ ٠٠٠ دولار، تتصل فقط بالاحتياجات المتعلقة بمتطوعي الأمم المتحدة الإضافيين.

١٩ - وتشير اللجنة الاستشارية في هذا الصدد إلى أن إمكانية استيعاب احتياجات إضافية من الوظائف ضمن الموارد الموافق عليها حاليا بسبب معدلات الشغور العالية، ليس معناها أن الوظائف الإضافية لا تكلف لها. والواقع أن أي وفورات ناجمة عن ارتفاع معدلات الشغور كانت ستترد إلى الدول الأعضاء. وأبلغت اللجنة الاستشارية، عند الاستفسار، بأنه لو أدرجت الوظائف الدولية والوطنية في الميزانية، فإن التكلفة لمدة الثلاثة أشهر الممتدة من نيسان/أبريل إلى حزيران/يونيه ٢٠٠٥ كانت ستبلغ ٣ ٠٨٣ ٥٠٠ دولار، استنادا إلى معدل شغور قدره ٥٠ في المائة. وفضلا عن ذلك، لو تمت الموافقة على جميع الوظائف وأدرجت في الميزانية للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٥، لبلغت التكلفة لفترة الثلاثة أشهر المذكورة ٢٦ ٨٣١ ٧٠٠ دولار<sup>(١)</sup>.

٢٠ - ولا تزال عملية إعداد ميزانية البعثة يعترضها القصور (انظر الفقرة ١٣ أعلاه). فعرض الاحتياجات الإضافية من الوظائف في الميزانية المنقحة كان ينبغي أن يتسم بمزيد من الشفافية وبدرجة أفضل من التنظيم. وحتى على الرغم من التحديات التي تقترب بتغيير حجم البعثة ونشر أفراد إضافيين، فإنه كان ينبغي بذل المزيد من الجهود لربط الوظائف المقترحة الجديدة والوظائف المقترح نقلها ربطا واضحا بزيادة قوائم القوات وتوسع ولاية

البعثة. وفضلا عن ذلك، لم ترد معلومات محددة عن الشغل الحالي للوظائف أو عن القدرات المتاحة في مختلف الوحدات التنظيمية للبعثة، ولا توجد أي إشارة واضحة إلى المكان الذي يعمل فيه الموظفون فعلا داخل منطقة البعثة (أو الذي سيكلفون بالعمل فيه).

٢١ - وتتفاقم تلك المشاكل بفعل عملية إعادة التنظيم الكبرى التي تضطلع بها البعثة في إطار عنصر الدعم في المكاتب الإدارية التابعة للبعثة. وقد أبلغت اللجنة الاستشارية أن عملية إعادة الهيكلة تجري استنادا إلى المفهوم اللوجستي المنقح بصيغته المبينة في تقرير الأمين العام المقدم إلى مجلس الأمن (الفقرتان ٥٠ و ٥١ من التقرير S/2004/1034). بيد أن الأساس المنطقي الذي تستند إليه التغييرات التنظيمية غير مبين بوضوح في الميزانية المنقحة، مما يولد الانطباع بأن البعثة ليست قادرة على وضع تصور واضح لهيكلها أو عملياتها الإدارية. وترى اللجنة الاستشارية كذلك أنه ما لم يتضح أن هناك علاقة مباشرة بين التغييرات التنظيمية وبين الزيادة في عدد قوات البعثة أو توسيع نطاق ولايتها، فإن تلك التغييرات لا تدخل في نطاق الميزانية المنقحة، وسيكون عرضها أنسب في الميزانية المقترحة للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦.

٢٢ - وقد أولت اللجنة الاستشارية في تقاريرها الماضية اهتماما كبيرا لهيكل التنظيمي للبعثة (انظر، مثلا، الفقرات ٣٠-٣٧ من التقرير A/58/447)، وتوافق على أنه يحتاج إلى استعراض. وتشير اللجنة الاستشارية إلى أنها طلبت، في تقريرها عن الميزانية الأولية للبعثة للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥، إجراء استعراض شامل لهيكل التنظيمي للبعثة وتقديم تقرير عنه في سياق الميزانية المقترحة المقبلة (انظر الفقرة ٣٧ من الوثيقة A/58/759/Add.10). وتتوقع اللجنة الاستشارية أن تتم الإفادة عن نتائج ذلك الاستعراض في الميزانية المقترحة للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦.

٢٣ - ورغم أن اللجنة الاستشارية تدرك أن البعثة ستحتاج إلى موظفين إضافيين، فإنها لم تزود بالجزء الأكبر من المعلومات الضرورية التي سيستند إليها النظر في التوصيات موضع الاعتبار، المتعلقة بالطلبات المحددة من أجل الحصول على وظائف إضافية وإعادة توزيع وظائف أخرى، ولا سيما فيما يتصل بعنصر الدعم. ولذلك تطلب اللجنة أن تقوم البعثة وإدارة عمليات حفظ السلام باستعراض احتياجات البعثة من الأفراد المدنيين، في ضوء مراعاة ملاحظات اللجنة على النحو المبين ضمن هذا التقرير وكذا الملاحظات التي وردت في المناقشات التي جرت معها. واستنادا إلى ذلك الاستعراض، ينبغي أن تشمل احتياجات ملاك الموظفين المنقحة التي ستقدم في إطار الميزانية المقترحة للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦ على تحليل جلي للموارد والقدرات التي تتوفر للبعثة فعلا، وتعليقات



واضحة للوظائف الجديدة وتفسيرات للأساس المنطقي الذي تقوم عليه عمليات إعادة توزيع الموظفين وإعادة الهيكلة.

٢٤ - وفي الوقت ذاته، توصي اللجنة الاستشارية بأن تشرع البعثة في استخدام الأفراد الذين تعتبرهم أساسيين في سياق عملية توسيع ولايتها، وذلك بواسطة عقود مؤقتة لا تتجاوز مدتها سنة واحدة، ودون الإخلال بأي قرار قد تتخذه الجمعية العامة بشأن إنشاء وظائف بعد نظرها في الميزانية المقترحة للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٥ ورهنا بقدرة البعثة على تغطية نفقات تلك العقود اعتمادا على الموارد الموافق عليها حاليا، إذا لم توافق الجمعية العامة على إنشاء تلك الوظائف. وينبغي الإفادة بالنفقات ذات الصلة ضمن تقرير الأداء.

٢٥ - وبالنظر إلى توصيات اللجنة الاستشارية وملاحظاتها الواردة في الفقرات من ١٩ إلى ٢٤ أعلاه، فإنها لن تعلق على كل وظيفة على حدة في إطار الطلبات المتعلقة بالموظفين الإضافيين في الميزانية المنقحة؛ بل سترجى تلك التوصيات المستفيضة إلى حين نظرها في الميزانية المقترحة للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٥، في إثر قيام البعثة وإدارة عمليات حفظ السلام باستعراض الاحتياجات الإضافية من حيث ملاك الموظفين، على النحو المطلوب في الفقرة ٢٣ أعلاه. بيد أن بوسع اللجنة الاستشارية أن تقدم عددا من الملاحظات بشأن الوظائف، على النحو المبين في الفقرات الواردة أدناه، وذلك انطلاقا مما تيسر لها جمعه من المعلومات غير الكافية التي أتاحت لها. وينبغي أن تؤخذ تلك الملاحظات بعين الاعتبار عند إعداد الميزانية المقترحة للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٥.

٢٦ - وتعيد اللجنة الاستشارية تأكيد رأيها ومؤداه أنه ينبغي استخدام موظفي الخدمات العامة الوطنيين والموظفين الوطنيين للاضطلاع بالمهام المطلوبة، لا سيما في عنصر الدعم، وذلك كلما كان ذلك ممكنا وفعالا من حيث التكلفة، إذ أن ذلك سيسهم في بناء القدرات ونقل المعارف للسكان المحليين، فضلا عن زيادة شعورهم بأنهم أصحاب الأنشطة التي تضطلع بها البعثة في الوقت الراهن.

٢٧ - وفيما يتعلق بالاحتياجات التقديرية البالغة ١ ٨٧٥ ٠٠٠ دولار المرتبطة بالطلب المتعلق بما عدده ١١٥ من متطوعي الأمم المتحدة، تعتقد اللجنة الاستشارية أن هذا المبلغ يمكن تمويله من الموارد المتوفرة حاليا، نظرا لارتفاع معدلات الشغور في البعثة ككل في الوقت الحاضر وبالنظر أيضا للمدة المتبقية من فترة ميزانية ٢٠٠٥/٢٠٠٤ والتي لا تزيد عن ثلاثة أشهر.

٢٨ - وفي إطار العنصر ١، السلام والأمن في جمهورية الكونغو الديمقراطية، يقترح زيادة ملاك الموظفين بما قوامه أربعة موظفين دوليين وموظف وطني واحد على النحو التالي: (أ) وظيفة واحدة برتبة أمين عام مساعد لقائد القوة نظرا لزيادة عدد القوات؛ (ب) ووظيفة واحدة برتبة ف-٤ للمستشار الخاص لقائدة الفرقة العسكرية في كينشاسا؛ (ج) ووظيفة واحدة برتبة ف-٥ لكبير موظفي الشؤون السياسية؛ (د) ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة لمساعد إداري تُنقل من مكتب رئيس الإدارة؛ و (هـ) كاتب/سائق واحد (من الموظفين الوطنيين). ويقترح إنشاء وظيفة قائد فرقة عسكرية لمقر الفرقة العسكرية في كينشاسا برتبة مد-٢ وأن تقوم مقام وظيفة قائد القوة سابقا برتبة مد-٢. وأبلغت اللجنة أن وظيفة نائب قائد القوة سابقا برتبة مد-١ ستستخدم لرئيس الأركان في كينشاسا.

٢٩ - وتطلب وظيفة لكبير موظفي الشؤون السياسية برتبة ف-٥ لمساعدة قائد الفرقة العسكرية في كينشاسا لإسداء المشورة السياسية بشأن الآثار المحتملة للخطط العسكرية المقررة وللاضطلاع بدور همزة الوصل مع رؤساء المكاتب في منطقة عمليات الفرقة العسكرية وشعبة الشؤون السياسية في كينشاسا. وأبلغت اللجنة الاستشارية بعد الاستفسار أن الميزانية المقترحة للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٥ ستضمن اعتمادا لإنشاء خلية تحليل مشتركة تابعة للبعثة. ويبدو للجنة الاستشارية أن مهام هذه الوظيفة قد تتداخل مع مهام الخلية. وعليه، لا تعتقد اللجنة أن ثمة ضرورة لإنشاء هذه الوظيفة، وذلك حتى يتم تقديم مقترح إنشاء خلية التحليل المشتركة التابعة للبعثة على الأقل. وترى اللجنة أن طلبات الوظائف الأخرى لها ما يبررها، لأنها تتصل اتصالا مباشرا بزيادة عدد قوات البعثة، فضلا عن مفهوم العمليات العسكرية المعدل، بما في ذلك إنشاء مقر الفرقة العسكرية في كينشاسا.

٣٠ - ويقترح في الميزانية المنقحة زيادة ملاك موظفي شعبة المساعدة الانتخابية بما عدده ١٦ وظيفة دولية (نقل وظيفة واحدة برتبة ف-٥ لكبير موظفي المساعدة الانتخابية من وحدة تخطيط ومتابعة تنفيذ الولاية التي تم حلها، ووظيفة برتبة ف-٥ لكبير موظفي العمليات الانتخابية/مدير المشاريع، ووظيفة واحدة برتبة ف-٤ لموظف الشؤون الجنسانية، و ٧ وظائف برتبة ف-٣ لموظفي اللوجستيات، و ٥ وظائف برتبة ف-٣ لموظفي التربية المدنية، ووظيفة واحدة برتبة ف-٢ لموظف تكنولوجيا المعلومات، التي يتعين نقلها من مكتب بونيا الميداني) و ٣ وظائف وطنية (كعبة).

٣١ - وتشير اللجنة الاستشارية إلى أنها أوصت، في تقريرها عن الميزانية الأولية للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥، بالموافقة على ١٢٦ وظيفة جديدة لشعبة المساعدة الانتخابية على أساس أن يكون التوظيف مرتبطا ارتباطا مباشرا. مما يَجِدُّ في العملية الانتخابية. وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن عددا كبيرا من الوظائف الإضافية المطلوبة يرمي إلى تعزيز المهام التي تم توفير

الموارد اللازمة لها في الميزانية الأولية للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥ (أي التريفة المدنية وتقديم الدعم اللوجستي للمكاتب الانتخابية). وزُوِّدت اللجنة الاستشارية، بناء على طلبها، بمعلومات عن شغل الوظائف في الشعبة في ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥، وهو كما يلي:

الوظائف	مد-٢	مد-١	ف-٥	ف-٤	ف-٣	خ ع (أ)	الموظفون الوطنيون	الموظفون الأمم المتحدة	متطوعو المجموع
المأذون بها	١	١	١	١١	٧	٧	٣٥	٦٧	١٣٠
المشغولة	١	١	١	٩	٧	٢	١٤	٥٧	٩٢
الحالة فيما يتعلق بالسفر <sup>(١)</sup>	-	-	-	٢	-	-	١	٥	٨
الوظائف الشاغرة	-	-	-	-	-	٥	٢٠	٦	٣١

(أ) الموظفون المختارون.

٣٢ - وتدرك اللجنة الاستشارية أنه نظرا لحالات التأخير الكثيرة الحاصلة في اعتماد التشريعات الأساسية، فقد أعيد تحديد موعد تسجيل الناخبين لبدأ في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، كما أن ثمة احتمالا كبيرا لأن تتأخر الانتخابات التي كان من المقرر إجراؤها في حزيران/يونيه ٢٠٠٥، حتى الربع الأول من عام ٢٠٠٦. وعلاوة على ذلك، أبلغت اللجنة الاستشارية بعد الاستفسار أنه يجري حاليا القيام بدراسة استقصائية انتخابية لتحديد دور البعثة والمجتمع الدولي والأطراف الدولية المانحة على نحو أدق في العملية الانتخابية. وستكون نتائج تلك الدراسة موضوع تقرير يقدمه الأمين العام إلى مجلس الأمن. وفي هذا الصدد، طلبت اللجنة الاستشارية أيضا معلومات بشأن تنسيق الأنشطة الانتخابية الممولة في إطار ميزانية البعثة من الميزانية الانتخابية البالغ قدرها ٢٨٥ مليون دولار التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، على نحو ما ذكره الأمين العام في تقريره المؤرخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، المقدم إلى مجلس الأمن (انظر الفقرة ٦ من التقرير S/2004/1034). وقُدِّم للجنة الاستشارية جدول بشأن الميزانية الانتخابية المذكورة (انظر المرفق الثالث). وتشدد اللجنة الاستشارية على ضرورة التعاون الوثيق بين البعثة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وسائر الكيانات التي تقدم الدعم للعملية الانتخابية (انظر أيضا الفقرة ١٢ أعلاه). وتعزم اللجنة الاستشارية متابعة هذا الأمر أثناء نظرها في الميزانية المقترحة للبعثة للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٥.

٣٣ - وما زالت اللجنة الاستشارية تعتقد أن على البعثة أن تتبع نهجا تدريجيا تجاه المساعدة الانتخابية، وينبغي لهذه الغاية أن تضع استراتيجية للانتشار تأخذ بعين الاعتبار

القدرات الحالية والمواعيد الزمنية للانتخابات، فضلا عن نتائج الدراسة الاستقصائية الانتخابية المذكورة أعلاه. وتبعاً لذلك، توصي اللجنة الاستشارية بضرورة استعراض الحاجة إلى موظفين إضافيين على النحو المبين في الفقرة ٢٣ أعلاه، مع مراعاة نتائج الدراسة الاستقصائية الانتخابية.

٣٤ - على أن اللجنة الاستشارية تسلم بالحاجة إلى الوظيفة المصنفة في رتبة ف-٥ كبير موظفي المساعدة الانتخابية، التي يتعين نقلها من وحدة تخطيط ومتابعة تنفيذ الولاية التي تم حلها، علماً بأن صاحب الوظيفة سيضطلع بالمهام المتصلة بالولاية الموسعة للبعثة ألا وهي تقديم الدعم للجنة المشتركة المعنية بالعملية الانتخابية (انظر قرار مجلس الأمن ١٥٦٥ (٢٠٠٤)).

٣٥ - وتعتبر اللجنة الاستشارية أيضاً أن هناك مبررات لنقل الوظيفة المصنفة في رتبة ف-٢ لموظف تكنولوجيا المعلومات من مكتب بونيا الميداني لتقديم الدعم للجنة الانتخابية المستقلة من خلال إعداد مواصفات معدات تكنولوجيا المعلومات اللازمة لعملية التسجيل والعملية الانتخابية، وتوفير الدعم لمراكز تجهيز المعلومات على الصعيد الوطني وصعيد المقاطعات، وتقديم المساعدة في تصميم مختلف قواعد البيانات لاستخدامها من قبل اللجنة.

٣٦ - وفيما يتعلق بالوظيفة المصنفة في رتبة ف-٤ لموظف الشؤون الجنسانية، تطلب اللجنة الاستشارية أن تضمن تقديرات الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦ شرحاً للأساس المنطقي الذي يستند إليه إنشاء تلك الوظيفة في شعبة المساعدة الانتخابية، وذلك نظراً لوجود وحدة مكرسة للمسائل الجنسانية داخل البعثة. وتوصي اللجنة أيضاً بأن تنظر البعثة في إمكانية تمويل الوظيفة المصنفة في رتبة ف-٥ لكبير موظفي العمليات الانتخابية/مدير المشاريع من ميزانية المساعدة الانتخابية البالغة ٢٨٥ مليون دولار التي يتولى تنسيقها البرنامج الإنمائي.

٣٧ - وفي إطار العنصر الثالث، سيادة القانون، يُطلب موظفان دوليان جديان وموظف وطني واحد على النحو التالي: (أ) وظيفة واحدة برتبة ف-٤ لمسؤول اتصال سيادة القانون يكون همزة وصل للتنسيق بين رؤساء المكاتب الميدانية ومقر البعثة ويتم نقله من وحدة تخطيط ومتابعة الولاية؛ (ب) وظيفة واحدة برتبة ف-٥ لنائب مفوض الشرطة؛ ومتطوع واحد من متطوعي الأمم المتحدة ليعمل مترجماً تحريراً/شفوياً لمعالجة الوثائق الرسمية والمراسلات في مراكز عمل الشرطة المدنية. وترى اللجنة الاستشارية أن هذه الوظائف

أمثلة جيدة على الموارد الإضافية ذات الصلة المباشرة بتوسيع عنصر الشرطة المدنية في البعثة.

٣٨ - وعلقت اللجنة الاستشارية في الفقرات ٢١-٢٤ أعلاه على إعادة التنظيم التي تجرى على نطاق واسع في إطار عنصر الدعم. فهناك طلب للحصول على ما مجموعه ٦٦٧ وظيفة إضافية مفصلة كالاتي: ٣٢ لمكتب مدير الإدارة؛ ١٥١ للخدمات الإدارية؛ ٣٩٦ لخدمات الدعم المتكاملة؛ ٨٨ لقطاع الأمن. وتوضح اللجنة الاستشارية توصياتها بشأن طريقة معالجة هذه الطلبات في الفقرتين ٢٣ و ٢٤ أعلاه.

٣٩ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن الميزانية المنقحة تتضمن زيادة ٢٠٩ وظيفة خدمات ميدانية في إطار عنصر الدعم، لكن الأسباب التي دفعت إلى هذه الزيادة الجوهرية في هذه الفئة الوظيفية غير مشروحة شرحا كافيا. وبعد التحقيق، أبلغت اللجنة الاستشارية أن من بين الأسباب التي أدت إلى هذا الطلب على الموظفين الدوليين هو كون البعثة لاقت صعوبة في الحصول على موظفين محليين مزدوجي اللغة انكليزي/فرنسي. وليست اللجنة مقتنعة بأنه تم القيام بتحليل مناسب للمهارات والإمكانات المحلية المتوفرة. وعلاوة على هذا، فإن ٦٢ وظيفة (موظفون دوليون) من فئة الخدمات العامة، كما هو مبين في الميزانية المنقحة، سيتم الاستعاضة عنهم بوظائف من فئة الخدمات الميدانية (وهم موظفون دوليون أيضا). ومن الواجب تحليل انعكاسات هذا التحويل واسع النطاق للموظفين من فئة الخدمات العامة (بما في ذلك الانعكاسات المالية) وتقديم تقرير عنه لدى تقديم الميزانية المقبلة، على أن توضع في الاعتبار الإمكانيات الفعلية لتوظيف موظفين لأداء بعض من المهام.

٤٠ - وهناك اقتراح بإنشاء العديد من الوحدات الجديدة في مكتب مدير الإدارة. وقدمت للجنة الاستشارية، بناء على طلبها إحصاءات بعبء العمل لتبرير إنشاء مجلس التحقيق. وأبلغت اللجنة الاستشارية أن معظم حالات التحقيق التي بلغت في مجموعها ١٨٣ تتعلق بالتحقيق في حالات الوفاة أو الإصابات الخطيرة، وأن عدد الحالات التي فتح فيها التحقيق قد زاد من ٣ سنة ٢٠٠٠ إلى ٨٣ سنة ٢٠٠٤. وردا على استفسار اللجنة الاستشارية عن الحاجة إلى إنشاء وحدة دعم من متطوعي الأمم المتحدة، أبلغت أن مذكرة التفاهم الشاملة بين إدارة عمليات حفظ السلام ومتطوعي الأمم المتحدة تنص على أن تقديم دعم المتطوعين البرنامجي والإداري يمكن أن يتم من خلال إنشاء وحدة دعم للمتطوعين داخل مكتب شعبة الإدارة لكل بعثة على حدة، وأن إنشاء مثل هذه الوحدة يتوقف في كل حالة على مدى تعقيد وحجم الدور المنوط بمتطوعي الأمم المتحدة داخل البعثة المعنية. ويتعين أن يشرح مشروع الميزانية للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦ بوضوح الأسباب التي دفعت باللجنة إلى اقتراح

إنشاء وحدات جديدة وتبرهن على الحاجة إليها من خلال تحديد عبء العمل وتقديم بيانات وقائية.

٤١ - وهناك اقتراح بإجراء تغييرات على أقسام المالية وشؤون الموظفين والخدمات العامة من أجل زيادة تعزيز مقر عمل البعثة في كينشاسا الذي يتمتع بقدرة كبيرة في واقع الأمر. وقد طلبت اللجنة الاستشارية معلومات عن أسباب ذلك، إلا أنها لم تتلق ردا كافيا.

٤٢ - ويتضمن ملاك الموظفين لقسم الخدمات العامة وخدمات الدعم المتكاملة وقسم الإمدادات مقترحات لمناصب نواب جديدة. وتلاحظ اللجنة الاستشارية توجهها من أجل استحداث مناصب نواب في عدد من المجالات في إطار عنصر الدعم، دونما توضيح لربطها بالاحتياجات الوظيفية عقب تمديد البعثة. وتحذر اللجنة الاستشارية من مثل هذا التوجه.

٤٣ - وترى اللجنة الاستشارية أن الزيادة المقترحة في ملاك الموظفين بقسم الطيران البالغة ٥١ وظيفة غير متكافئة مع عدد الطائرات، أخذًا بعين الاعتبار القدرة الحالية التي قوامها ١١٣ موظفا. ويعد ما يقارب نصف الطائرات الإضافية طائرات عسكرية. وقد طلبت اللجنة الاستشارية تفاصيل عن عدد الموظفين المدنيين اللازمين لخدمة الطائرات العسكرية ومهامهم. وكما هو مبين في الفقرة ٤٧ أدناه، أبلغت اللجنة أن البعثة تجرى مراجعة لعدد الطائرات المقترحة لخفضه. وعليه، ينبغي أيضا أن ينخفض حجم الاحتياجات من الموظفين.

## جيم - التكاليف التشغيلية

المخصصات المنقحة المقترحة ٢٠٠٥/٢٠٠٤	المخصصات الأصلية ٢٠٠٥/٢٠٠٤
٤٢٧ ٠٨١ ٠٠٠ دولار	٢٨٦ ٧٦٨ ٤٠٠ دولار

٤٤ - وتعكس تقديرات الاحتياجات التشغيلية المنقحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ زيادة تبلغ ٦٠٠ ٣١٢ ١٤٠ دولار أي نسبة ٤٨,٩ في المائة زيادة على المخصصات الأصلية للفترة. ويرجع السبب في جزء كبير منه إلى توسيع البعثة وتعديلات مفهوم العمليات العسكرية واللوجستية.

## السفر الرسمي

٤٥ - بلغت المخصصات الأصلية للسفر الرسمي لفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤ ما مجموعه ٣ ٩٤٢ ٧٠٠ دولار. وكما هو مبين في المرفق الأول من هذا التقرير، قاربت النفقات

خلال فترة ثمانية أشهر مبلغ ٢,٩ مليون دولار، فيما تطلب الميزانية المنقحة مبلغاً إضافياً قدره ١,٥ مليون دولار. ولاحظت اللجنة الاستشارية أن مدير الإدارة لا يتحكم في السفريات غير المتوقعة لإدارة عمليات حفظ السلام إلى البعثة، مع أنه مفوض بإدارة الموارد المالية للبعثة. وقد علقت اللجنة الاستشارية على هذه المسألة فيما مضى (انظر A/58/759/Add.10، الفقرتان ٤٢ و ٤٣). وإذا وضع في الاعتبار أن الاحتياجات الإضافية للسفر الرسمي ستغطي فترة ثلاثة أشهر فقط (نيسان/أبريل إلى حزيران/يونيه)، فإن اللجنة الاستشارية تعتقد أنه يمكن تخفيض احتياجات السفر الرسمي بمبلغ ٥٠٠.٠٠٠ دولار.

### المرافق والهياكل الأساسية

٤٦ - ويطلب مبلغ ٨٠٠ ٦٧٢ ٤ دولار لتغطية أعمال التغيير والتجديد لفائدة ٢٢ من المباني مخصصة لوحدات عسكرية إضافية ومكاتب انتخابية، ولتغطية تكاليف العمال المتعاقدين في ماتادي وكيكويت وامبوجي ومايبي ويوفيرا. وقد زودت اللجنة الاستشارية بتفاصيل عن أماكن الإيواء المتوقعة للوحدات العسكرية الإضافية. وتذكر اللجنة بأنه في سياق تفويض الالتزام الممنوح في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، خصص مبلغ ٥,١ ملايين دولار لمكان الإيواء الجاهزة. وتشير المعلومات التي قدمت إلى اللجنة الاستشارية إلى أن عدداً كبيراً من الجنود ما زال مأواهم الخيام. وينبغي توضيح هذه المسألة لدى تقديم الميزانية القادمة. وفي هذا الإطار، تجدد اللجنة الاستشارية التذكير بأنه عملاً بمقتضيات مذكرة التفاهم الموقعة مع البلدان المساهمة بقوات، يلزم توفير أماكن إيواء بجدران صلبة للجنود بعد ستة أشهر من نشرهم، إلا أن تكون متطلبات تنقل الوحدات والبيئة التشغيلية تفرض خلاف ذلك. (انظر A/58/759/Add.10، الفقرة ١٨).

### النقل الجوي

٤٧ - تبلغ تقديرات النقل الجوي المنقحة ٧٧٣ ٠٠٠ ١٩٩ دولار، وهو ما يمثل زيادة قدرها ٦٠٠ ٣٤٤ ٣٧ دولار، أي بنسبة ٢٣ في المائة مقارنة بالمخصصات الأصلية لفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥. وترجع الاحتياجات الإضافية في جزء كبير منها إلى التخطيط لنشر ٢٦ طائرة إضافية (٦ طائرات بأجنحة ثابتة و ٢٠ طائرة هليكوبتر)، إضافة إلى زيادة في تكلفة الوقود قدرها ١٦,٥ في المائة. وأبلغت اللجنة الاستشارية خلال مباحثاتها مع اللجنة ومع ممثلي الأمين العام أن التكاليف الموحدة في الميزانية المنقحة ستُعدّل لأن البعثة تخطط لإعادة تشكيل أسطولها الجوي وتحديد أقاليم بعينها تستخدم فيها بعض الطائرات. ولم تلتق اللجنة الاستشارية بمعلومات محددة أثناء نظرها في التقديرات تفيد بحجم المبالغ التي قد تخلفها

هذه العملية. وتتوقع اللجنة الاستشارية أن أية وفورات قد تتأتى من هذا ستعكس في تقرير الأداء.

٤٨ - ويُلتمس مبلغ إضافي قدره ٦٠١٨٠٠٠ دولار تحت بند خدمات النقل الجوي يعزى جزئياً إلى زيادة الاحتياجات من أجل توفير خدمات المطارات المقدمة في إطار تعاقدى. وقد أبلغت اللجنة الاستشارية بأن مبلغاً يناهز ٣٦٢٥٠٠ دولار يعزى إلى فواتير غير مسددة عن فترات سابقة. ويعزى مبلغ ٢٧٠٨٧١٤ إلى زيادات في مخطط التعويضات الممنوحة للموظفين الدوليين التابعين للمقاول وهو المخطط الذي ما زال قيد الاستعراض. وتدرك اللجنة الاستشارية بأن بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية لا تؤيد التقرير المقدم للزيادات وأنها تجري حالياً عملية طعن. وما زال يتعين اتخاذ قرار بشأن احتمال إعادة تقديم العطاءات. وفي ظل هذه الظروف، لا ترى اللجنة الاستشارية ما يدعو إلى تقديم الموارد الإضافية المرتبطة بهذه الأنشطة في هذه الفترة الزمنية وتوصي بخفض ٩,٤ مليون دولار من المبلغ المطلوب. وستعود اللجنة الاستشارية إلى بحث هذه المسألة في سياق ميزانية بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦.

#### الاتصالات

٤٩ - ويُلتمس مبلغ إضافي قدره ٢٠٠٥٥٠ دولار، أي زيادة بنسبة ٩٤,٧ في المائة علاوة على المخصصات الأصلية البالغ قدره ٢٠٠٦٣٧١ دولار من أجل قطع الغيار وإصلاحات الصيانة للمعدات الإضافية للاتصالات. وقد أبلغت اللجنة الاستشارية بأن ارتفاع استهلاك قطع الغيار يعود إلى الأضرار التي لحقت بمعدات الاتصالات بسبب عدم انتظام إمداد الطاقة وتعذر الاعتماد عليه في جمهورية الكونغو الديمقراطية. مع ذلك، يبدو هذا التقدير مفرطاً. وتطلب اللجنة الاستشارية إلى البعثة رصد هذه التكاليف.

#### خامساً - خاتمة

٥٠ - ويرد في الفقرة ٢٣ من الميزانية المنقحة المقترحة (A/59/707) الإجراء الذي يتعين على الجمعية العامة أن تتخذه فيما يتعلق بتمويل بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥. وإذ تأخذ اللجنة الاستشارية بعين الاعتبار توصياتها الواردة في الفقرات ٢٧ و ٤٥ و ٤٨ أعلاه، توصي بخفض الاحتياجات التقديرية الإضافية للميزانية وقدرها ٢٠٠٨٨٩٢٥٢ دولار للفترة من ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ إلى



٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ بمبلغ ٧ ٢٤٦ ٣٠٠ دولار. وتبعا لذلك، توصي اللجنة الجمعية العامة بما يلي:

(أ) اعتماد مبلغ إجماليه وصافيه ٩٠٠ ٦٤٢ ٢٤٥ دولار من أجل الإنفاق على بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية خلال فترة التسعة أشهر من ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، يشمل مبلغ ٤٩ ٩٥٠ ٠٠٠ دولار سبق أن أذنت به اللجنة الاستشارية بموجب أحكام الجزء الرابع من قرار الجمعية العامة ٤٩/٢٣٣ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، إضافة إلى مبلغ ٢٠٠ ١٢٣ ٧٠٩ دولار المعتمد فعلا للإنفاق على البعثة خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥؛

(ب) تقسيم مبلغ ٩٣٢ ٧٦١ ١٦٣ دولار للفترة من ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٥؛

(ج) تقسيم مبلغ ٩٦٨ ٨٨٠ ٨١ دولار بمعدل شهري قدره ٢٧ ٢٩٣ ٦٥٦ دولار إذا قرر مجلس الأمن مواصلة ولاية البعثة إلى ما بعد ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٥؛

#### الوثائق

- الميزانية المنقحة لبعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ (A/59/707)
- تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن الميزانية المقترحة لبعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية (A/58/759/Add.10)
- قرار الجمعية العامة ٥٨/٢٥٩ بآء عن تمويل بعثة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية.
- التقرير السادس عشر للأمين العام عن بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية (S/2004/1034)
- قرار مجلس الأمن ١٥٦٥ (٢٠٠٤)

#### الحواشي

(١) أبلغت اللجنة الاستشارية بأن هذا الرقم يستند إلى تطبيق عامل الشواغر بنسبة ٥٠ في المائة في الشهور الستة الأولى وبنسبة ٢٠ في المائة في الشهور الستة الثانية.

## المرفق الأول

## النفقات الفعلية للفترة

من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات	المدفوعات	الالتزامات غير المصفاة	المخصصات <sup>(١)</sup>	الفئة
<b>الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة</b>				
٢٦ ٩٧٧,٩	٢٥ ٩٦٠,١	١ ٠١٧,٨	٤١ ٥٤٠,٨	المراقبون العسكريون
٢٣٠ ٨٦٠,٧	٦٠ ١١٩,٠	١٧٠ ٧٤١,٧	٢٤٩ ٨٢٥,٢	الوحدات العسكرية
٥ ٦٦٠,٦	٥ ٣٢١,٢	٣٣٩,٤	٩ ٣٠٢,٦	الشرطة المدنية
-	-	-	-	وحدات الشرطة المشكّلة
<b>٢٦٣ ٤٩٩,٢</b>	<b>٩١ ٤٠٠,٣</b>	<b>١٧٢ ٠٩٨,٩</b>	<b>٣٠٠ ٦٦٨,٦</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>الموظفون المدنيون</b>				
٥٨ ٢٧٩,٥	٥٦ ٧٩١,٢	١ ٤٨٨,٣	١١٥ ٥٣٨,٨	الموظفون الدوليون
٨ ٠٩٤,٣	٨ ٠٩٤,٣	-	١٥ ٦٥٧,٢	الموظفون الوطنيون
١١ ٦٥١,٤	١٠ ٤٧١,٧	١ ١٧٩,٧	١٨ ٠٤٠,٢	متطوعو الأمم المتحدة
<b>٧٨ ٠٢٥,٢</b>	<b>٧٥ ٣٥٧,٢</b>	<b>٢ ٦٦٨,٠</b>	<b>١٤٩ ٢٣٦,٢</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>التكاليف التشغيلية</b>				
-	-	-	-	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	الأفراد المقدمون من الحكومات
-	-	-	-	المراقبون المدنيون للانتخابات
٤٩,٩	٤٩,٣	٠,٦	-	الاستشاريون
٢ ٨٩٥,٠	٢ ٤٥٥,٤	٤٣٩,٦	٣ ٩٤٢,٧	السفر في مهام رسمية
٤٣ ٤٥٠,٧	١٤ ٣٤٧,٠	٢٩ ١٠٣,٧	٦٩ ٩٤٠,١	المرافق والهياكل الأساسية
١٣ ٣٢٤,٥	٤ ٨٨١,٠	٨ ٤٤٣,٥	٢٠ ٧٦٠,٦	النقل البري
٩٤ ١٨٣,٠	٥٥ ٦٥٦,١	٣٨ ٥٢٦,٩	١٦٢ ٤٢٨,٤	النقل الجوي
٨٢٠,٥	٨١٤,٣	٦,٢	٣ ٧٧٢,٦	النقل البحري
١٤ ٣٨٠,٤	٣ ٨٥٠,١	١٠ ٥٣٠,٣	١٩ ٣٠١,٩	الاتصالات
١ ٨٣٦,١	٩٤١,٣	٨٩٤,٨	٣ ٠٧٦,٤	تكنولوجيا المعلومات
٥ ٠٤٣,٥	١ ٥٦٠,١	٣ ٤٨٣,٤	٦ ٤٤٣,٠	التكاليف الطبية

الفئة	المخصصات <sup>(أ)</sup>	الالتزامات غير المصفاة	المدفوعات	النفقات
المعدات الخاصة	٤ ٣٦٣,٣	٣ ٤٥٢,١	٨٧٦,٧	٤ ٣٢٨,٨
لوازم وخدمات ومعدات أخرى	١٤ ١٣٩,٤	٥ ٣٨٩,٦	٢ ٠٥٩,٠	٧ ٤٤٨,٦
المشاريع السريعة الأثر	١ ٠٠٠,٠	٣٦٨,٦	٤٣,٠	٤١١,٦
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٣٠٩ ١٦٨,٤</b>	<b>١٠٠ ٦٣٩,٣</b>	<b>٨٧ ٥٣٣,٣</b>	<b>١٨٨ ١٧٢,٦</b>
<b>إجمالي الاحتياجات</b>	<b>٧٥٩ ٠٧٣,٢</b>	<b>٢٧٥ ٤٠٦,٢</b>	<b>٢٥٤ ٢٩٠,٨</b>	<b>٥٢٩ ٦٩٧,٠</b>
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	١٧ ٥٢٣,٣	-	٨ ١٦٨,٩	٨ ١٦٨,٩
<b>صافي الاحتياجات</b>	<b>٧٤١ ٥٤٩,٩</b>	<b>٢٧٥ ٤٠٦,٢</b>	<b>٢٤٦ ١٢١,٩</b>	<b>٥٢١ ٥٢٨,١</b>
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	٣ ٠٦٧,١	-	-	-
<b>إجمالي الاحتياجات</b>	<b>٧٦٢ ١٤٠,٣</b>	<b>٢٧٥ ٤٠٦,٢</b>	<b>٢٥٤ ٢٩٠,٨</b>	<b>٥٢٩ ٦٩٧,٠</b>

(أ) تشمل سلطة الالتزام بمبلغ ٤٩ ٩٥٠ ٠٠٠ دولار.

إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية من أجل جمهورية الكونغو الديمقراطية  
أنواع البرامج والموارد المرتبطة بها  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التعليم	تنمية القطاع الخاص	تعميم المنظور الجنساني	فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز	المجموع	التمويل من الوكالات <sup>(1)</sup>	التمويل الخارجي <sup>(2)</sup>	الاستفادة من الرعاية الصحية وبرامج التحصين	التنمية الريفية والأمن الغذائي	برامج إعادة التأهيل وإنعاش المجتمع المحلي	منع الصراخ	المساعدة الإنسانية	دعم العملية الانتخابية وتمييز القسدرات المؤسسية والإصلاحات السياسية	أنشطة دعم الأمن وسيادة القانون	أنشطة دعم السلام	
-	٥٠٠,٠	-	-	٣٥٥٠٠,٠	٣٢٠٠,٠	٣٢٣٠٠,٠	-	١٢٠٠٠,٠	١٠٠٠٠,٠	-	١٢٠٠٠,٠	١٠٠٠,٠	-	منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	
٢٠٠,٠	٣٠٠,٠	١٠٠٠,٠	٢٠٠٠,٠	٢٨٥٠٠,٠	١٧١٠٠,٠	١١٤٠٠,٠	٢٢٠٠٠,٠	-	-	-	٣٠٠٠,٠	-	-	صندوق الأمم المتحدة للسكان	
-	-	-	-	٩.١٠٠	٩١٠٠,٠	-	٣٠٠,٠	-	٣٠٠,٠	-	٥٥٠٠,٠	-	١٠٠٠,٠	٢٠٠٠,٠	مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
-	-	٣٦٠,٠	-	١٢٥٠,٠	٥٦٠,٠	.٦٩٠	-	-	-	١٥٠,٠	-	٣٩٠,٠	-	٣٥٠,٠	مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان
٥٩٨٠,٩	-	-	٣٢٦٧,٦	١٢٠٨٧٥,٥	١٢٠٨٧٥,٤	-	٤٩٠١,٤	٤٢٤١٥,٤	١٤٦٧١,٠	-	١١٥٨٦,٧	-	٣٨٠٥٢,٥	-	برنامج الأغذية العالمي
-	-	٢٥٠٠,٠	٣٠٨٠,٠	٤٣٤٨٠,٠	٢٧٣٨٠,٠	١٦١٠٠,٠	-	٣٦٠٠,٠	١٨٠٠,٠	٥٠٠٠,٠	-	١٦٦٠٠,٠	٧٠٠,٠	١٠٢٠٠,٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
-	-	-	-	٢٠٠٠٠٠,٠	-	٢٠٠٠٠٠,٠	-	-	-	-	٢٠٠٠٠٠,٠	-	-	-	مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية
-	٣٠,٠	-	-	١٥٩٦,٧	٥٧,٧	١٥٣٩,٠	-	١١٢,٠	-	-	-	١٧,٥	٢٩٢,٧	١١٤٤,٥	منظمة العمل الدولية
-	-	-	١٠٨٠,٠	١٠٤٤٥,٥	٣١٠٠,٠	٧٣٤٥,٥	٧١٧٠,٠	٥٨٠,٠	-	-	١٦١٥,٥	-	-	-	منظمة الصحة العالمية

التمويل الخارجي <sup>(١)</sup>	التمويل من الوكالات <sup>(٢)</sup>	المجموع	فيروس نقص المناعة البشرية/ الإيدز	تعميم المنظور الجنساني	تنمية القطاع الخاص	التعليم	الاستفادة من الرعاية الصحية وبرامج التحصين	التنمية الريفية والأمن الغذائي	برامج إعادة التأهيل وإنعاش المجتمع المحلي	منع الصراخ	المساعدة الإنسانية	دعم العملية الانتخابية وتمييز القسدرات الأساسية والإصلاحات السياسية	أنشطة دعم الأمن وسيادة القانون	أنشطة دعم السلام	
٤٥٠,٠	٣٠٠,٠	٧٥٠,٠	١٥٠,٠	-	-	٣٠٠,٠	-	-	-	٢٠٠,٠	-	١٠٠,٠	-	-	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
٧٠ ٦٣١,٠	٤٨ ٦٥٩,٠	١١٩ ٢٩٠,٠	٣ ٠٠٠,٠	١ ١٠٠,٠	-	٢٥ ٥٠٠,٠	٤٣ ٩٠٠,٠	-	-	-	٣١ ٠٠٠,٠	٨.١٠٠	٦ ٦٠٠,٠	٩٠,٠	منظمة الأمم المتحدة للطفولة
٢٢ ١٠٠,٠	-	٢٢ ١٠٠,٠	-	-	-	-	-	١١ ٤٠٠,٠	٥٠٠,٠	٢ ٣٠٠,٠	٣ ٢٠٠,٠	-	٤ ٧٠٠,٠	-	مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع
٣٦٢ ٥٥٥,٥	٢٣٠ ٣٢٢,١	٥٩٢ ٨٨٧,٧	١٢ ٥٧٧,٦	٤ ٩٦٠,٠	٨٣٠,٠	٣١ ٩٨٠,٩	٧٨ ٢٧١,٤	٧٠ ١٠٧,٤	٢٧ ٢٧١,٠	٧ ٦٥٠,٠	٢٦٧ ٩٠٢,٢	٢٦ ٢٠٧,٥	٥١ ٣٤٥,٢	١٣ ٧٨٤,٥	المجموع

(١) الأموال الرئيسية من الوكالات.

(٢) الأموال المقرر حشدتها من جانب الوكالات.

## المرفق الثالث

الميزانية الإرشادية للانتخابات<sup>(أ)</sup>

(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية العامة للعملية الانتخابية

الاحتياجات المالية للسنة الأولى	الاحتياجات المالية لمدة سنتين	الفئة
١٨ ١٥٤ ٥٤٨	٢٩ ٧٩٣ ١٠١	معدات اللجنة الانتخابية المستقلة وعملياتها
١٠١ ٢٢٤ ٠٥٧	١٠١ ٢٢٤ ٠٥٧	إحصاء عدد الناخبين
٤٠ ١٦٠ ٠٠٠	٤٠ ١٦٠ ٠٠٠	معدات التسجيل بما فيها نفقات النقل إلى جمهورية الكونغو الديمقراطية
١٠ ٢٤٢ ٥٦٠	١٠ ٢٤٢ ٥٦٠	نقل المعدات والموظفين إلى داخل جمهورية الكونغو الديمقراطية
٦٠٥ ١٠٠	٦٠٥ ١٠٠	نفقات تخزين المعدات
٩ ٢٦٢ ٢١٠	٩ ٢٦٢ ٢١٠	التدريب والتوعية والتثقيف الانتخابي
٢٨ ٧٥٦ ٠٠٠	٢٨ ٧٥٦ ٠٠٠	نفقات الموظفين لأغراض التسجيل
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	إعداد قوائم الناخبين
٩ ٢٠٢ ١٨٧	٩ ٢٠٢ ١٨٧	الطوارئ ١٠ في المائة
	٣٧ ٠٤٦ ١٨٥	الاستفتاء الدستوري
	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	القائمة الانتخابية
	٥ ٥٨٠ ٠٠٠	معدات الانتخابات
	٨ ٨٤٦ ٧٣٠	نقل المعدات والموظفين
	١٣ ٤٤٦ ٥٢٠	التدريب والتوعية، التثقيف الانتخابي
	٦٠٥ ١٠٠	نفقات تخزين المعدات
	٢ ٠٠٢ ٠٠٠	تكاليف الموظفين
	٣ ٣٦٧ ٨٣٥	الطوارئ ١٠ في المائة
	١١٦ ٠٢٠ ٥٦٩	الانتخابات (٢٨ مليون ناخب)
	١٢ ٠٠٠ ٠٠٠	القائمة الانتخابية
	١٦ ٤٩٦ ٠٠٠	معدات الانتخابات
	٢١ ٩٧٣ ٩٨٩	نقل المعدات والموظفين إلى داخل جمهورية الكونغو الديمقراطية
	٢ ٤٢٠ ٤٠٠	نفقات تخزين المعدات
	٤٣ ٧٨٢ ٨٥٦	التدريب والتوعية، التثقيف الانتخابي

الاحتياجات المالية للسنة الأولى	الاحتياجات المالية لمدة سنتين	الفتحة
	٨ ٨٠٠ ٠٠٠	تكاليف الموظفين
	١٠ ٥٤٧ ٣٢٤	الطوارئ ١٠ في المائة
<b>١١٩ ٣٧٨ ٦٠٥</b>	<b>٢٨٤ ٠٨٣ ٩١٢</b>	<b>المجموع</b>
<b>٦ ٢٨٣ ٠٨٤</b>	<b>١٤ ٩٥١ ٧٨٤</b>	<b>المصاريف الإدارية</b>
<b>١٢٥ ٦٦١ ٦٨٩</b>	<b>٢٩٩ ٠٣٥ ٦٩٦</b>	<b>المجموع</b>

نظرا لعدم اعتماد الخيارات السياسية، يركز حساب الميزانية أعلاه على افتراض ٥ عمليات تصويت (الاستفتاء والانتخابات المحلية والانتخابات التشريعية والرئاسية بالاقتراع المزدوج). بمعدل ٢٨ مليون ناخب موزعين على ٤٠ ٠٠٠ مركز اقتراع بواقع ٧٠٠ ناخب في كل مركز و ٣ ١١١ ناخب في كل مركز تسجيل. ولا تراعى الميزانية تمويل الجهات غير الحكومية لأنشطتها في حملات التثقيف المدنية والانتخابية. وتجدر الإشارة إلى أنه ستجري مراجعة نفقات السفر بعد جمع البيانات اللوجستية المدققة في الميدان. ولا تشمل الميزانية الإرشادية نشر النتائج.

(أ) أعدت هذه الميزانية اللجنة الانتخابية المستقلة بدعم من خبير الانتخابات التابع للمفوضية الأوروبية واللجنة التقنية الدولية.